

URSCHRIFT – ORIGINALE
GEMEINDE NIEDERDORF
Provinz Bozen



COMUNE DI VILLABASSA
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nummer/Numero
215

Datum/Data
07.07.2026

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Uhr/Ore
09:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Anwesend sind die Gemeindefachreferenten:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Presenti gli assessori:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. GÜNTHER WISTHALER	Bürgermeister	Sindaco			
Dr. SIGRID BACHMANN	Gemeindefachreferent	Assessore			
ROBERT BURGER	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
KARL EGARTER	Gemeindefachreferent	Assessore			

Den Beistand leistet Die Gemeindefachsekretärin

Assiste La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Dr. GÜNTHER WISTHALER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente oggetto:

**Steuern - Dauernde Besetzung von
öffentlichem Grund. Genehmigung Antrag**

**Tributi - Occupazione permanente di suolo
pubblico. Approvazione richiesta**

Der Gemeindeausschuss

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen von Herrn M.D. um dauernde Besetzung von öffentlichem Grund Prot. Nr. 9323 vom 24.06.2026;

Darauf hingewiesen, dass durch die Besetzung des betreffenden Grundes die Rechte Dritter unberührt bleiben;

Festgestellt, dass das Ansuchen angenommen werden kann;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzung auf Märkten, sowie die diesbezüglichen Preise, zuletzt abgeändert mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5 vom 27.02.2026;

In Berücksichtigung, dass im Sinne des Art. 9 der Gemeindeverordnung

a) die Konzession zur Besetzung öffentlichen Grundes jederzeit aus Gründen öffentlichen Interesses widerrufen werden kann;

b) die Konzession zur Besetzung von Untergrund bei zwingenden Erfordernissen öffentlicher Dienste widerrufbar ist;

Festgestellt, dass die Gebühr an die Gemeinde Niederdorf zu entrichten ist;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Verwaltung;

Dies vorausgeschickt und nach ausführlicher Diskussion;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: rFcK68IHob9wyljMS4RAV1tTA9Kw/EsRd8dcXdVjQ+o=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: YXWj5CYLFvMd6soh9HWd-LaKw85LGcK/dr8EURGq/Tsc=

beschließt

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. den Antrag von Herrn M.D. um dauernde Besetzung von öffentlichem Grund zu genehmigen;

La Giunta comunale

Vista la domanda per l'occupazione permanente di suolo pubblico del Sig. M.D. prot. n. 9323 del 24.06.2026;

Accertato, che con l'occupazione dell'area in oggetto i diritti di terzi dovranno essere rispettati;

Considerato che la richiesta può essere accolta;

Visto il regolamento relativo al Canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al Canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati, nonché delle correlative tariffe, modificato da ultimo con delibera del Consiglio Comunale n. 5 del 27.02.2026;

Osservato che ai sensi dell'art. 9 del Regolamento Comunale

a) la concessione di occupazione di suolo pubblico è sempre revocabile per comprovati motivi di pubblico interesse;

b) la concessione del sottosuolo può essere revocata per necessità dei pubblici servizi;

Constatato che, la tassa deve essere pagata a favore del Comune di Villabassa;

Visto il bilancio di previsione di questo comune;

Visto lo Statuto di questa Amministrazione;

Tutto ciò premesso e dopo una discussione esauriente;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

-parere tecnico con l'impronta digitale: rFcK68IHob9wyljMS4RAV1tTA9Kw/EsRd8dcXdVjQ+o=

-parere contabile con l'impronta digitale: YXWj5CYLFvMd6soh9HWd-LaKw85LGcK/dr8EURGq/Tsc=

delibera

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di accogliere la domanda del Sig. M.D. relativa all'occupazione permanente di suolo pubblico;

2. die Gebühr für die Besetzung wird laut gesetzlichen Bestimmungen und laut Gemeindeverordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5 vom 27.02.2026, angewandt und muss jährlich bis zum 31. Oktober zu Gunsten der Gemeinde Niederdorf eingezahlt werden;

3. es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgaben zulasten des Gemeindehaushaltes entsteht;

beschließt

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

die sofortige Vollziehbarkeit dieses Beschlusses im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Das Original dieses Dokumentes wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Niederdorf im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.-

2. la tassa per l'occupazione è dovuta in conformità alle disposizioni legislative vigenti e in base al regolamento comunale, approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 5 del 27.02.2026, e deve essere pagata ogni anno entro il 31 ottobre a favore del Comune di Villabassa;

3. si tiene presente che dal provvedimento in oggetto non derivano spese a carico del bilancio comunale;

delibera

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano

l'immediata eseguibilità della deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

L'originale del presente documento é conservato negli archivi informatici del Comune di Villabassa ai sensi dell'art. 22 del CAD.-

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Bürgermeister / Il Sindaco

Dr. GÜNTHER WISTHALER

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin / La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010)

Digital signiertes Dokument.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell' art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2; entro 60 giorni dall'esecutività della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 Decreto legislativo 104/ 2010)

Documento firmato tramite firma digitale.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 09.07.2026 für 10 Tage auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Niederdorf veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Villabassa dal 09.07.2026 per 10 giorni.